

# Конференция по разоружению

10 February 2015

Russian

Original: Spanish

**Вербальная нота Постоянного представительства Мексики от 3 февраля 2015 года на имя исполняющего обязанности Генерального секретаря Конференции по разоружению с просьбой издать проект программы работы на сессию 2015 года, представленный Мексикой как Председателем Конференции по разоружению, в качестве официального документа Конференции**

Постоянное представительство Мексики при Отделении Организации Объединенных Наций и других международных организациях в Женеве свидетельствует свое уважение Отделению Организации Объединенных Наций в Женеве и Канцелярии исполняющего обязанности Генерального директора и Генерального секретаря Конференции по разоружению и имеет честь сослаться на сессию Конференции по разоружению 2015 года.

В этой связи Постоянное представительство Мексики как Председатель Конференции по разоружению любезно просит, чтобы документ "Проект – Программа работы на сессию 2015 года" под условным обозначением CD/WP.584 был зарегистрирован в качестве официального документа сессии Конференции по разоружению 2015 года.

GE.15-02239 (R) 120215 120215



\* 1 5 0 2 2 3 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Проект Программа работы на сессию 2015 года

1. *Будучи убеждена* в том, что Конференции по разоружению как единственному многостороннему форуму международного сообщества для ведения переговоров по разоружению принадлежит первостепенная роль в переговорах по существу первоочередных вопросов разоружения,
2. *признавая* также необходимость проведения многосторонних переговоров в целях достижения согласия по конкретным вопросам и считая, что нынешняя международная обстановка должна придать дополнительный импульс многосторонним переговорам,
3. *напоминая* в этой связи, что Конференция по разоружению должна провести переговоры по ряду неотложных и важных вопросов для достижения целей в области разоружения,
4. *принимая во внимание* Заключительный документ первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению (ССР-I), в котором признано, что все народы мира жизненно заинтересованы в успехе переговоров по разоружению, поэтому все государства обязаны содействовать усилиям в области разоружения, что, хотя ответственность за разоружение лежит на всех государствах, государствам, обладающим ядерным оружием, принадлежит первостепенная ответственность за ядерное разоружение и что принятие мер в области разоружения должно осуществляться на такой справедливой и сбалансированной основе, чтобы обеспечить право каждого государства на безопасность и обеспечить, чтобы ни одно государство или группа государств не смогли получить преимущество над другими государствами на каком-либо этапе,
5. *во исполнение своей повестки дня*, сообразно и в полном соответствии со своими правилами процедуры и с учетом мандата, предоставленного Конференции по разоружению на ССР-I, и необходимости сохранить характер этого форума,
6. *Конференция решает* незамедлительно начать предметную работу по своей повестке дня и с этой целью принимает следующее решение для установления программы работы на период сессии 2015 года:

а) По пункту 1 повестки дня, озаглавленному "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение", провести переговоры в целях достижения договоренности на основе доклада Специального координатора (CD/1299) и содержащегося в нем мандата относительно недискриминационного, многостороннего и поддающегося международной и эффективной проверке договора о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

б) По пункту 2 повестки дня, озаглавленному "Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы", провести переговоры в целях достижения договоренности относительно эффективных мер по ядерному разоружению. Эти меры могут включать практические шаги в русле постепенных и систематических усилий по сокращению ядерного оружия с конечной целью его ликвидации, и они могли бы обрести форму международного юридически обязывающего инструмента или конвенции, запрещающих обладание ядерным оружием и его разработку, производство, приобретение, накопление запаса

сов, передачу, применение или угрозу применения такого оружия и предусматривающих его уничтожение.

с) По пункту 3 повестки дня, озаглавленному "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве", провести переговоры в целях достижения договоренности относительно юридических соглашений о предотвращении размещения оружия в космическом пространстве, применения силы или угрозы силой в отношении космических объектов. Эти соглашения могли бы обрести форму международного юридически обязывающего инструмента.

d) По пункту 4 повестки дня, озаглавленному "Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия", провести переговоры в целях достижения договоренности относительно таких эффективных международных соглашений, которые могли бы обрести форму международного юридически обязывающего инструмента.

e) По пункту 5 повестки дня, озаглавленному "Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие", провести переговоры в целях достижения договоренности относительно мер по запрещению разработки, производства, накопления запасов и применения радиологического оружия. Эти меры могли бы обрести форму международного юридически обязывающего инструмента.

f) По пункту 6 повестки дня, озаглавленному "Всеобъемлющая программа разоружения", провести переговоры в целях достижения договоренности относительно элементов программы всеобщего и полного разоружения под строгим международным контролем. Это могло бы обрести форму международного юридически обязывающего инструмента.

g) По пункту 7 повестки дня, озаглавленному "Транспарентность в вооружениях", провести переговоры в целях достижения договоренности относительно элементов многосторонних соглашений по этому вопросу, включая юридически обязывающие соглашения.

7. Все переговоры ведутся под ответственность соответствующего Председателя Конференции по разоружению, действующего на момент их проведения в соответствии с расписанием деятельности, приведенным ниже, и учитывают все соответствующие взгляды и предложения – прошлые, нынешние и будущие, а также затрагивают вопросы, относящиеся к каждому пункту повестки дня.

8. В соответствии с правилом 23 правил процедуры, если Конференция сочтет это целесообразным, председатели могут учреждать вспомогательные органы, такие как специальные подкомитеты, рабочие группы, технические группы или группы правительственных экспертов, открытые для всех государств-членов, если Конференция не решит иначе, для выполнения функций, установленных по каждому пункту повестки дня.

9. Каждый из председателей Конференции представит Конференции по разоружению доклад о ходе работы, проведенной по этим пунктам повестки дня в ходе его/ее председательства, до конца срока полномочий пятого Председателя текущей сессии.

10. Для проведения вышеупомянутых переговоров и в соответствии с правилами 20, 28 и 29 правил процедуры Конференция по разоружению соглашается провести пленарные заседания согласно следующему расписанию:

## **Первая часть**

### **[Председатель: Мексика]**

- |              |                                                                                                          |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 19–30 января | Выступления на пленарных заседаниях. Рассмотрение повестки дня и программы работы                        |
| 2–6 февраля  | Пункт 2 повестки дня, озаглавленный "Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы" |
| 9–13 февраля | Пункт 2 повестки дня, озаглавленный "Предотвращение ядерной войны, включая все связанные с этим вопросы" |

### **[Председатель: Монголия]**

- |               |                                                                                                                                                                                             |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16–20 февраля | Пункт 3 повестки дня, озаглавленный "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве"                                                                                            |
| 23–27 февраля | Пункт 3 повестки дня, озаглавленный "Предотвращение гонки вооружений в космическом пространстве"                                                                                            |
| 2–6 марта     | Пункт 4 повестки дня, озаглавленный "Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" |
| 9–13 марта    | Пункт 4 повестки дня, озаглавленный "Эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия" |

### **[Председатель: Марокко]**

- |             |                                                                                                                                     |
|-------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 16–20 марта | Пункт 5 повестки дня, озаглавленный "Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие" |
| 23–27 марта | Пункт 5 повестки дня, озаглавленный "Новые виды оружия массового уничтожения и новые системы такого оружия; радиологическое оружие" |

## **Вторая часть**

- |           |                                                                                                  |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 25–29 мая | Пункт 1 повестки дня, озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение" |
| 1–5 июня  | Пункт 1 повестки дня, озаглавленный "Прекращение гонки ядерных вооружений и ядерное разоружение" |

**[Председатель: Мьянма]**

|                  |                                                                                  |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 8–12 июня        | <b>Пункт 6 повестки дня, озаглавленный "Всеобъемлющая программа разоружения"</b> |
| 15–19 июня       | <b>Пункт 6 повестки дня, озаглавленный "Всеобъемлющая программа разоружения"</b> |
| 22–26 июня       | Дальнейшее рассмотрение остающихся вопросов                                      |
| 29 июня – 3 июля | Дальнейшее рассмотрение остающихся вопросов                                      |

**[Председатель: Нидерланды]**

|           |                                                                             |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 6–10 июля | <b>Пункт 7 повестки дня, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях"</b> |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------|

**Третья часть**

|               |                                                                             |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 3–7 августа   | Дальнейшее рассмотрение остающихся вопросов                                 |
| 10–14 августа | <b>Пункт 7 повестки дня, озаглавленный "Транспарентность в вооружениях"</b> |
| 17–21 августа | Дальнейшее рассмотрение остающихся вопросов                                 |

**[Председатель: Новая Зеландия]**

|                         |                                                              |
|-------------------------|--------------------------------------------------------------|
| 24–28 августа           | Дальнейшее рассмотрение остающихся вопросов                  |
| 31 августа – 4 сентября | Заключительные выступления и рассмотрение и принятие Доклада |
| 7–11 сентября           | Заключительные выступления и рассмотрение и принятие Доклада |
| 14–18 сентября          | Заключительные выступления и рассмотрение и принятие Доклада |

11. Принимая свою программу работы, Конференция учитывала положения правил 30 и 31 своих правил процедуры.